

Заключительное *въздаи* следует понимать как эллипсис вместо *въздаи вѣсть*; ср. *а възд(а)и на вѣсть* в № 1045. Вся фраза *али ти кѣго нѣ тоу, а тако (же) ми въздаи* построена аналогично фразе *али не пошлѣшь, а таку же ми вѣсть пришли* (Торжок № 10) ‘если же не пошлѣшь, то пришли мне об этом вѣсть’ (букв.: ‘такую же вѣсть’, где ‘такую же’ понимается как ‘такую же, как само событие’, то есть одинаковую с действительностью). Эту же роль играет *тако же* в грамоте № 1047. Примечательно, что современный язык вполне допускает аналогичный (с точностью до *же*) способ выражения, например: *Если тебе книга не понравилась, то так и скажи*.

### Грамота № 1048

Найдена на Троицком раскопе, в квадрате 1808, на уровне пласта 10 (глубина 1,80–2,00 м), в напластованиях усадьбы Ж. Средняя часть двух средних строк письма.

...авъкаграмо...  
...ибратиамис-...

Длина 10,1 см, ширина 1,8 см.

Стратиграфическая дата: первая четверть XII в.

Текст делится на слова так:

(ᚠ) ...авъка грамо(та) | ... и братиа ми с-...

Из встретившихся в берестяных грамотах имен на роль автора этой грамоты подошли бы *Гавъко* (в № 502), *Хотѣславъко* (в № 654); но могли быть, конечно, и другие.



0 3 см

Прорись грамоты № 1048

### Грамота № 1049

Найдена на Троицком раскопе, в квадрате 1812, на уровне пласта 10 (глубина 1,85 м), в напластованиях усадьбы Ж. Правая часть трех средних строк письма.

...нѣтиотъда[мь]а[жи]...  
...боудисловатокръними  
...брѣ:б:коун[є] а



0 5 см

Прорись грамоты № 1049

*Словато* — это явно недописанное *Словатою* (для отпадения конечного [-у] время слишком раннее). В этом слове буква *а* вписана между *в* и *т* потом: автор написал *словто* и, видимо, в этот момент заметил свою ошибку; он исправил ее, втиснув пропущенную букву, но закончить слово забыл.

Длина 21,5 см, ширина 4,8 см.

Стратиграфическая дата: первая четверть XII в.